FIAM®

ITALIAN OUTDOOR

STAY OUTSIDE

product made in italy

FIAM.IT

poltrona TANGO

Design Francesco Favagrossa

MADE IN ITALY

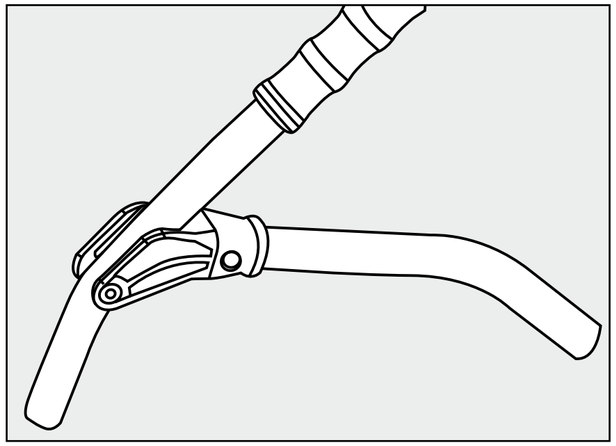
SAFETY EN 581 CERTIFIED

ISTRUZIONI PER L'USO

DIRECTIONS FOR SETUP OF CHAIR AND USE

MODE D'EMPLOI

GEBRAUCHSANWEISUNG



FIAM®

ITALIAN OUTDOOR

FIAM.IT

Via Montichiari, 87
25016 Ghedi (BS) - Italy
T. +39 030 9032106
F. +39 030 9032785
fiam@fiam.it

ITA

1 - ISTRUZIONI PER L'USO
Posizionate l'articolo su un terreno stabile.
Per evitare chiusure accidentali, prima dell'uso accertarsi dei seguenti punti:
a) che l'articolo sia completamente aperto
b) che la gamba della poltrona sia correttamente bloccata nello snodo di sicurezza in plastica (vedi immagine).

IMPORTANTE: *Per utilizzare questo articolo in completa sicurezza, accertatevi che sia correttamente aperto come da istruzione. Fiam declina qualsiasi responsabilità in caso d'incidente causato dalla non osservanza di questa raccomandazione.*

2 - CONDIZIONI PER L'USO
Questo prodotto è riservato a uso privato e di svago. La società FIAM declina ogni responsabilità ed esclude tutte le garanzie in caso di utilizzo professionale non concordato precedentemente.
L'articolo è progettato e realizzato per un uso "normalmente prevedibile", che implica:
- Il rispetto per il carico per il quale è stato ideato, vale a dire 120 kg al massimo. Si esclude quindi l'uso simultaneo da parte di due persone, anche se in appoggio momentaneo o parziale.
- Il sedersi dolcemente sul sedile senza lasciarsi cadere dall'alto.
- L'utilizzazione da parte dei bambini sotto la sorveglianza degli adulti
- La manutenzione regolare dell'articolo e il controllo periodico ed eventuale sostituzione delle parti soggette ad usura.
- L'alloggiamento dell'articolo al riparo dalle intemperie per il suo stoccaggio in un luogo non umido nei periodi di non utilizzo.

3 - GARANZIA
Questo prodotto Fiam è stato ideato allo scopo di darvi il massimo grado di soddisfazione e sicurezza.
E' garantito per due anni contro qualsiasi difetto di fabbricazione.
Questa garanzia non riguarda l'uso improprio del prodotto (vedere le condizioni d'uso).
Accertato il difetto, FIAM fornirà gratuitamente le parti di ricambio, riparerà l'articolo o sostituirà il prodotto.

4 - FUNZIONAMENTO DELLA GARANZIA
Se il vostro prodotto è difettoso contattate:
- Il vostro rivenditore abituale, il quale assicurerà il servizio assistenza tecnica.
- Oppure direttamente il servizio Consumatori FIAM.

Il vostro reclamo sarà preso in considerazione se accompagnato dallo scontrino fiscale.
Qualsiasi rinvio di merce deve essere oggetto di un accordo preventivo con FIAM.

5 - PEZZI DI RICAMBIO
Sono a vostra disposizione i pezzi di ricambio per una perfetta manutenzione della vostra poltrona.
Le parti soggette ad usura possono essere acquistate dal vostro rivenditore abituale oppure possono essere ordinate direttamente presso l'azienda.

6 - ALTRI PRODOTTI
FIAM Vi propone un'ampia scelta di mobili pieghevoli per l'interno e per l'esterno.
La gamma completa è visionabile all'indirizzo internet www.fiam.it, oppure presso il Vostro rivenditore abituale.

ENG

1 - DIRECTIONS FOR SETUP OF CHAIR AND USE
Place the article on a flat surface.
To avoid accidental closing before the use make sure of the following points:
a) that the item is fully opened
b) the leg of the armchair is dully locked in the safety plastic device (see picture).

IMPORTANT: *To ensure safe use of this article, please check that it is correctly unfolded as per instructions. Fiam can accept no responsibility in the event of an accident resulting from failure to follow this recommendation.*

2 - CONDITIONS OF USE
This product is solely for personal and leisure use. FIAM will accept no responsibility and provide no limited warranty if it is used for business purposes not agreed before.
The article is designed and manufactured for "normal use", which implies that:
- It should only be used for the weight for which it is designed, that is 120 kg maximum. It's therefore excluded use by 2 people at same time, even for a short period or leaning on it partially.
- Individuals should sit down in the armchair without "falling" into it.
- If it is used by children they should be supervised by adults.
- The armchair should be maintained regularly, and the parts liable to wear should be checked regularly and eventually replaced.
- It should be stored protected from adverse weather conditions and in a dry location when it is not in use.

3 - LIMITED WARRANTY
This FIAM product has been designed and manufactured in order to provide you with maximum satisfaction and safety.
It is guaranteed for two years against any manufacturing defect.
This guarantee does not cover improper use of the product (see conditions of use).
Once assured the defect, FIAM will supply free of charge the replacement parts, will repair the article or replace it.

4 - OPERATION OF THE LIMITED WARRANTY
If your product is faulty, contact:
- Your usual retailer, who will provide you with after-sales service.
- Or directly the FIAM Customer Service department.

Your complaint will be dealt with on presentation of a supporting invoice.
The return of any goods is subject to the prior agreement of FIAM.

5 - REPLACEMENT PARTS
Replacement parts are available to enable you to carry out total maintenance of your sun bed.
The parts liable to wear can be purchased via your usual retailer or ordered directly from our Customer Service department.

6 - OTHER PRODUCTS
FIAM also has an extensive range of folding furniture for indoor and outdoor use.
The complete range is available at the web page www.fiam.it, or at your usual retailer.

FRA

1 - MODE D'EMPLOI
Placez l'article sur un terrain plat.
Afin d'éviter toutes fermetures accidentelles, merci de bien vérifier les points suivants avant utilisation:
a) le produit doit être complètement ouvert
b) le pied du fauteuil doit être bien encleché dans le cran de sureté en plastique (comme sur la photo).

IMPORTANT: *Afin d'utiliser cet article en toute sécurité, veuillez vous assurer de son parfait dépliage comme indiqué. FIAM décline toute responsabilité en cas d'accident entraîné par la négligence de cette recommandation.*

2 - CONDITIONS D'UTILISATION
Ce produit est réservé à une utilisation privée, de loisirs. La société FIAM dégage toute responsabilité et exclut toute garantie en cas d'usage professionnel qui n'a pas été déterminé précédemment.
Par sa conception et sa construction, ce produit est destiné à un usage "normalement prévisible", ce qui implique:
- Le respect de la charge pour laquelle il a été conçu, soit 120 kg maximum, ce qui exclut, entre autre, un usage par 2 personnes simultanément, même en appui momentané ou partiel.
- De s'installer dans le fauteuil sans se "laisser tomber".
- L'utilisation par des enfants sous la surveillance d'adultes.
- L'entretien régulier de l'article et son contrôle périodique, le possible remplacement des parts exposée à l'usure.
- Stocker le produit dans un endroit sec et à l'abri des intempéries.

3 - GARANTIE
Ce produit FIAM a été conçu et fabriqué afin de vous donner le maximum de satisfaction et de sécurité.
Il est garanti pendant deux ans contre tout vice de fabrication ou de matériaux.
Cette garantie ne concerne pas l'utilisation abusive du produit. (Voir conditions d'utilisation). Au titre de cette garantie, FIAM livrera gratuitement les pièces de rechange, réparera l'article ou le remplacera.

4 - FONCTIONNEMENT DE LA GARANTIE
Si votre produit est défectueux contactez:
- Votre revendeur habituel qui assurera le service après-vente.
- Ou directement le service Consommateurs FIAM.

Votre réclamation sera prise en charge sur présentation d'une facture justificative.
Tout retour de marchandise doit faire l'objet d'un accord préalable de FIAM.

5 - PIECES DE RECHANGE
Des pièces de rechange sont à votre disposition pour une maintenance parfaite de votre lit. Les pièces exposées à l'usure peuvent être achetées par votre revendeur habituel ou directement commandées auprès de notre service consommateur.
La disponibilité des pièces détachées pour réparation est de 2 ans. Se renseigner auprès du magasin.

6 - AUTRES PRODUITS
FIAM vous propose un large choix de mobilier pliant pour l'extérieur et l'intérieur.
Pour la gamme complète consultez le site internet www.fiam.it, ou bien visitez votre revendeur habituel.

DE

1 - GEBRAUCHSANWEISUNG
Stellen Sie den Artikel auf stabilen Boden.
Achtung. Bitte Überprüfen Sie Vor Gebrauch Folgende Punkte um Unbeabsichtigtes Schließen zu vermeiden:
a) Der Artikel ist vollständig geöffnet;
b) Das rohr der armlehne ist fest in dem kunststoffgelenk eingerastet (siehe Abbildung).

WICHTIG: *zur vollsicherer Benutzung, den komplett ausgeklappten Zustand der Liege immer feststellen. FIAM übernimmt keine Haftung für Unfälle, die durch Nicht-Beachtung dieser Empfehlung verursacht werden.*

2 - GEBRAUCHSHINWEISE
Dieses Produkt ist zum privaten Gebrauch und zur Freizeit bestimmt.
Fiam übernimmt überhaupt keine Haftung und schließt jegliche Garantieansprüche bei professioneller Verwendung aus, die nicht im voraus vereinbart wurde.
Konzept und Konstruktion dieser Liege sind für einen "normal vorgesehener" Gebrauch ausgelegt, d.h. :
- Die Einhaltung der vorgeschriebenen Gewichtbelastung von Max. 120 Kg. Dies schließt aus, dass zwei Personen gleichzeitig (auch nur Momentan oder Teilweise) die Liege benutzen.
- Sich vorsichtig legen, und nicht auf die Liege sinken
- Kinder können die Liege nur unter Überwachung von Erwachsenen benutzen
- Regelmäßige Pflege und Kontrolle der Liege und evtl. für Abnutzung anfällige Teile auswechseln
- Trocken lagern und falls ungebraucht von Unwetter schützen.

3 - GARANTIE
Dieses FIAM Produkt wurde hergestellt, um Ihnen größte Sicherheit und Zufriedenheit zu gewährleisten.
Zwei Jahren Garantie gegen Fabrikationsfehler
Diese Garantie schließt den Missverbrauch aus (siehe Gebrauchsanweisungen)
Im Rahmen der Garantie wird Fiam das Produkt kostenlos reparieren, ersetzen oder Ersatzteile ausliefern..

4 - ABLAUF DER GARANTIE
Bei Fehler wenden Sie sich an:
- Ihren Händlern, der Ihnen technische Kundendienst gewährleistet
- FIAM Kundendienst

Die Bearbeitung aller Beanstandungen kann nur bei Vorlage des Kassenzettels erfolgen
Jede Rücksendung braucht unbedingt eine Vorvereinbarung mit Fiam

5 - ERSATZTEILE
Zur perfekten Pflege Ihrer Liege können Sie immer über Ersatzteile verfügen
Sie können immer die Teile bei Ihren Händlern kaufen oder sie direkt bei Fiam bestellen

6 - WEITERE PRODUKTE
FIAM bietet Ihnen ein breites Angebot von Klapp-Möbeln für Innen-, und Außenausstattungen.
Sie können die komplette Linie in Internet www.fiam.it anschauen oder direkt bei Ihren Händler.

IMPORTANTE CONSERVARE PER RIFERIMENTI FUTURI: LEGGERE ATTENTAMENTE - **IMPORTANT** KEEP FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY
IMPORTANT À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE: À LIRE ATTENTIVEMENT - **WICHTIG** AUFBEWAHREN FÜR KÜNFTIGE NACHSCHLAGEN: AUFMERKSAM LESEN